

Informacion Anual del Voluntario y Formulario de Renuncia
 (julio 2010-junio 2011)

Dato: _____ Voluntario Nuevo Voluntario Corriente

Información Biográfica:
 (Por favor, escriba legiblemente)

Nombre: _____ Fecha de Nacimiento: _____
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____
 Tel. Casa: _____ Celular: _____ Tel. Trabajo: _____
 Email: _____

Si, informenme por correo electronico acerca de lo que esta pasando con Habitat for Humanity Central Arizona.

Empleo: _____ Oficio: _____

Grupo religioso o otra afiliación (iglesia, escuela, cívico, etc.): _____

En caso de Emergencia comuniquense con:

Nombre: _____ Relación a Usted: _____

de tel de emergencia _____ # de tel alternativo #: _____

Si, quiero mas información sobre otras oportunidades como voluntario.

ACUERDO DE ACEPTACIÓN DE RIESGOS Y CESIÓN DE DERECHOS

POR FAVOR LEA CON CUIDADO. ESTE ES UN DOCUMENTO LEGAL QUE AFECTA SUS DERECHOS LEGALES. SI TIENE PREGUNTAS RESPECTO A ESTE DOCUMENTO, CONSULTE A UN ABOGADO.

- Propósito:** Yo, (ESCRIBA SU NOMBRE Y APPELIDO CON LETRA MOLDE) _____, he solicitado a Habitat for Humanity Central Arizona ("Habitat"), una organización sin fines de lucro, participar como voluntario sin sueldo alguno en trabajos de construcción y otras actividades en el area metropolitana de Phoenix, Arizona.
- Aceptación de Riesgos.** ENTIENDO QUE LA CONSTRUCCIÓN PUEDE SER UNA ACTIVIDAD PELIGROSA Y QUE HAY MUCHOS RIESGOS. Participaré por mi propia voluntad. Participaré en actividades tales como la construcción de casas habitación, carga y descarga de materiales, pintura, acabados, carpintería, transporte de materiales a y de la obra, así como otras actividades relacionadas. Reconozco que probablemente consumire comida o bebida preparada por Habitat u otra cocina que no es sujeto a las reglas e inspeccion del Departamento de Salubridad del Condado Maricopa. Entiendo y reconozco que estas actividades contienen ciertos riesgos y peligros que no se pueden eliminar. Tales riesgos incluyen muerte, paralisis, lastimaduras de la cabeza, huesos quebrados, cortadas, lastimaduras de la espalda y cuello, exposicion al sol y calor, y otras lastimaduras temporales o permanentes. Reconozco el riesgo a mi propiedad personal por perdida, robo, o dano. Reconozco el peligro que implican estas actividades y participo con el conocimiento de que no siempre habrá un centro médico que pueda atenderme si llegara a enfermarme o lesionarme.

Reglas de Seguridad y Equipo de Proteccion Seguire las reglas de seguridad y recomendaciones que me hace Habitat. Si estoy de voluntario en un sitio de construccion, reconozco que he recibido informacion sobre seguridad por Habitat una o mas veces. Reconozco que en ciertas actividades de construccion Habitat recomienda usar equipo de proteccion, y que si escojo no usar este equipo, yo soy completamente responsable por cualquier accidente o lesion. Por medio del presente acepto todo riesgo posible de lesiones, enfermedad o muerte y **lo verifico con mis iniciales que aparecen a continuación:**

- Cesión de Derechos:** Para poder participar en estas actividades con Habitat, usando sus herramientas e instalaciones, declaro por medio del presente que ni yo, ni mis herederos, ni un apoderado o sucesor, presentarán demanda alguna contra Habitat, sus directores, agentes, funcionarios, empleados, voluntarios, proveedores, contratistas o sub-contratistas o abogados si yo llegara a lesionarme, enfermarme o sufrir algún daño como resultado de actos negligentes o intencionales u omisiones de cualquier naturaleza por parte de Habitat o de cualquiera de sus directivos, funcionarios, empleados, agentes, contratistas, subcontratistas, subcontratistas, otros voluntarios o participantes en las actividades de Habitat. Desisto y renuncio de mi credito contra la organizacion Habitat y sus



agentes de toda responsabilidad respecto a cualquier acción, reclamo o demanda que yo, mis herederos, apoderados y sucesores podríamos presentar ahora o en un futuro por lesiones, daños o muerte que podrían ocurrir como consecuencia de mi participación en las actividades de Habitat.

4. **Indemnidad:** Estoy de acuerdo en dar indemnidad y liberar de toda responsabilidad a Habitat, sus directores, agentes, funcionarios, empleados, contratistas y sub-contratistas, a los demás voluntarios y participantes en las actividades de Habitat, en relación con toda pérdida, obligación, reclamos, daños y perjuicios, costos y otros gastos (incluyendo gastos de abogados) que se deriven parcial o totalmente de mi participación como voluntario en la construcción y en otras actividades de Habitat en o cerca de Phoenix, Arizona.

5. **Cesión de Comunicado de Prensa:** Doy a Habitat todo derecho, interés y título que yo podría tener en relación con fotografías, videos, entrevistas y otros materiales ya sea escritos, visuales o radiofónicos, realizados, originados o creados por Habitat o sus agentes o empleados durante o en relación con el programa de construcción de vivienda, incluyendo (pero no limitándose a ello) regalías, fondos recaudados u otros beneficios derivados de dichos materiales.

6. **Declaración:** Declaro que no estoy registrado como un delincuente sexual y no soy obligado registrarme como un delincuente sexual por ninguna ley federal o del estado. Autorizo a Habitat que revise cualquier y todos registros de delincuentes sexuales para verificar esta información.

7. **Leído y Entendido:** He leído con cuidado e interés este Acuerdo sobre Aceptación de Riesgos y Cesión de Derechos y entiendo completamente su contenido. Entiendo que es un contrato legal entre Habitat y yo y que afecta mis derechos legales. También entiendo que al liberar a Habitat de toda responsabilidad estoy cediendo ciertos derechos que normalmente tendría. Entiendo que he tenido la oportunidad de revisar este documento y de consultar con un abogado para aclarar preguntas y lo verifico **con mis iniciales que aparecen a continuación:**

8. **Aseguranza:** Entiendo que Habitat no tiene ni provee aseguranza física o medica para los voluntarios, como yo, que trabajan en sus proyectos.

9. **Intención de este Acuerdo:** Yo acuerdo expresamente que este Acuerdo tiene una intención tan extensa e inclusiva como lo permitan las leyes del estado de Arizona y que este Acuerdo se rega por y se interprete según las leyes del estado de Arizona.

10. **Arbitraje:** En caso de cualquier reclamo o disputa en relación con este Acuerdo u otras actividades descritas en este contrato, acepto que dichas disputas se resuelvan por medio de arbitraje en la Ciudad de Phoenix, de acuerdo con el procedimiento de la Asociación Estadounidense de Arbitraje (American Arbitration Association) que estén en vigor en ese momento y no a través de un juicio por jurado. **Verifico lo anterior con mis iniciales que aparecen a continuación:**

11. **Integridad del contrato:** Este Acuerdo constituye todo lo convenido entre Habitat y yo. En relación con todo lo tocante al objeto del mismo y anula cualquier acuerdo o convenio anterior entre las partes. Este Acuerdo no podrá cambiarse, cederse, terminarse o rescindirse sin previa autorización por escrito por parte de Habitat y de mí mismo/-a.

Acepto que si algún tribunal de una jurisdicción competente llegara a declarar inválida alguna cláusula, frase o deposición de este Acuerdo, la validez de dicha cláusula o disposición no afectará las demás disposiciones y que éstas seguirían siendo aplicables.

Este Acuerdo me obliga a mí, a mis herederos, representantes personales, apoderados y sucesores, y a cualquier otra persona que presente algún reclamo a mi nombre o en mi lugar o a nombre de alguna de las otras partes mencionadas en esta frase. Si soy casado/-a, acepto que firmo este contrato a nombre propio y a nombre de mi cónyuge y declaro que dicho contrato será obligatorio para la comunidad conyugal.

Firma de Participante: X _____

Firmado en: _____, ARIZONA **Fecha de firma:** _____

(Ciudad)

Si es menor de 18 años, requiere la firma de un padre/guardián.

Firma del Padre/Guardián del Participante: X _____

Firmado en: _____, ARIZONA **Fecha de firma:** _____

(Ciudad)

Declaración de Testigo

Declaración de Testigo: Certifico que la persona que firma este contrato declara ante mí haberlo leído y haber entendido el significado y las consecuencias de esta aceptación de riesgos y cesión de derechos y que lo ha firmado en mi presencia.

Firma del testigo: _____ **Fecha de firma:** _____

